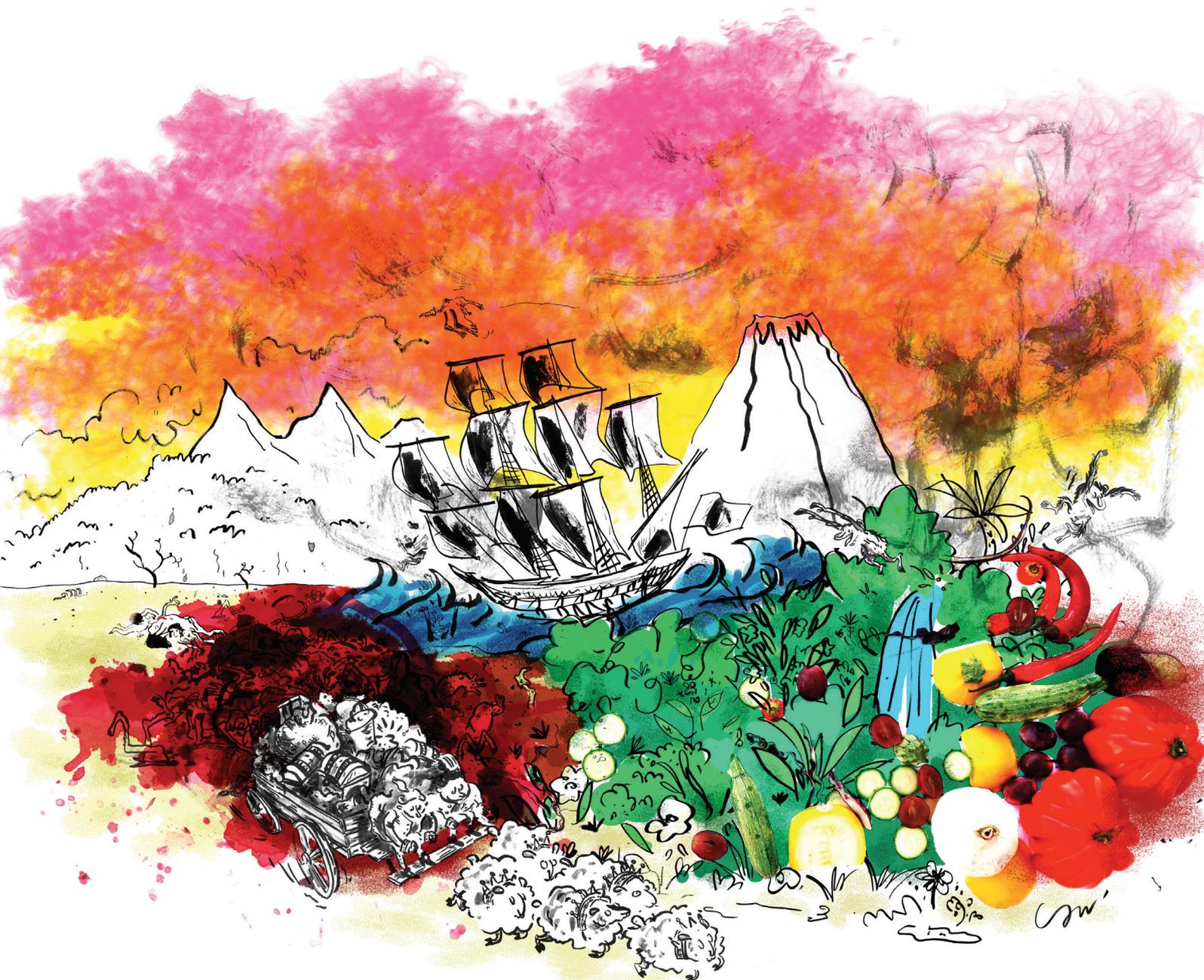


CANDIDE



de **VOLTAIRE**

mise en scène **JACQUES BELLAY**



PRODUCTION ANTHÉA, ANTIPOLIS THÉÂTRE D'ANTIBES
CRÉÉ LE 5 NOVEMBRE 2016 À ANTHÉA

distribution

ADAPTATION D'APRÈS LE TEXTE DE VOLTAIRE

MISE EN SCÈNE JACQUES BELLAY

AVEC LAURENT PRÉVOT, JONATHAN GENSBURGER, ELISE CLARY, CAMILLE ULRICH
ET JACQUES BELLAY

DESSINS EN DIRECT CAMILLE ULRICH

PRODUCTION ANTHÉA, ANTIPOLIS THÉÂTRE D'ANTIBES
SPECTACLE CRÉÉ LE 5 NOVEMBRE 2016 À ANTHÉA



16 représentations à anthéa du 5 novembre au 15 décembre 2016, dont 8 en temps scolaire



l'histoire

Chassé du château du baron de Thunder-ten-tronckh, le jeune Candide et son mentor Maître Pangloss sont entraînés dans de folles aventures à travers le monde. Les déconvenues se succèdent, les épisodes les plus fous s'enchaînent et tracent l'itinéraire d'un voyage initiatique, occasion pour Voltaire de dénoncer les fanatismes religieux aussi bien que les dogmatismes philosophiques.

Deux comédiens et une comédienne incarnent tous les personnages sous la direction de Jacques Bellay, lui-même sur scène, accompagné d'une dessinatrice qui esquisse les décors en direct et même les portraits des personnages secondaires.

note d'intention

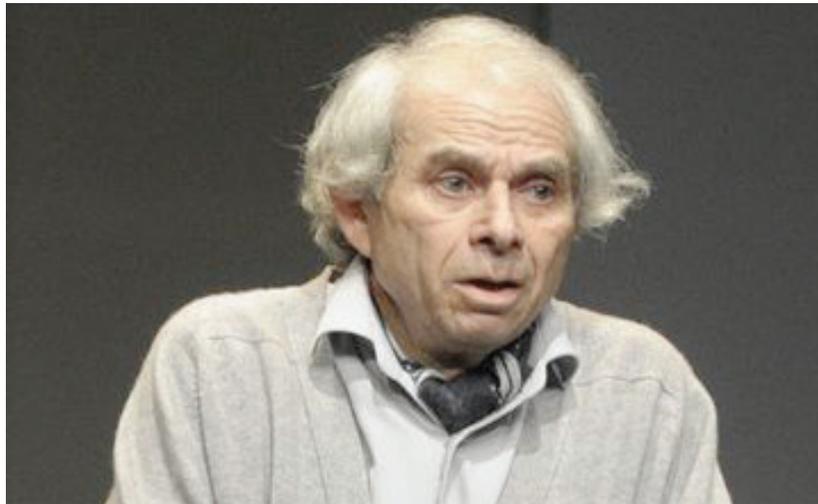
Voltaire pensait passer à la postérité grâce à ses tragédies, elles sont aujourd'hui réputées injouables. Il écrivait aussi dans le but de divertir, des contes. Ce sont eux qui font de lui l'un de nos plus grands auteurs. On raconte que son goût pour les contes était dû à une rencontre de hasard : comme on s'ennuyait ferme au château de Cirey, on avait fait l'acquisition d'une lanterne magique. Voltaire lui-même donnait des représentations, il improvisait les histoires, projetant des figures peintes sur des plaquettes de verre, et jouant tous les personnages. Voltaire pensait et imaginait en homme de spectacle. Il s'amuse à créer des situations loufoques, abracadabrantes, des péripéties improbables qui défient la rationalité et le bon goût, et entraînent des personnages typés jusqu'à la caricature, dans un monde fou, fou, fou...

Candide, ou l'optimisme frappe particulièrement par son actualité. Il prend pour cibles tous les fanatismes religieux, tous les dogmatismes philosophiques. « Tout est au mieux dans le meilleur des mondes » affirmait Leibnitz. Voltaire tourne en ridicule cette philosophie incarnée par Candide et son mentor Pangloss. « Ouvrez les yeux » leur dit-il et nous dit-il... « Ne voyez-vous pas autour de vous cette violence, ces cataclysmes, ces guerres gratuites, ces viols, cet asservissement de l'homme, ces endoctrinements religieux et philosophiques au nom desquels on massacre ? »

Sur scène, deux comédiens et une comédienne interprètent tous les personnages. Sur scène également, le metteur en scène qui les dirige, accompagné d'une dessinatrice qui, en direct, trace les décors, paysages, et même les personnages secondaires, projetés au fur et à mesure des différentes péripéties. La finalité est de donner au spectateur l'impression d'une grande improvisation avec les « moyens du bord », burlesque et déjantée, au service de la satire au vitriol de Voltaire, entrecoupée de remarques et de conflits graves ou dérisoires entre les comédiens et le meneur de jeu, selon une dramaturgie proche de celle de Pirandello dans « Ce soir on improvise ».

JACQUES BELLAY

JACQUES BELLAY | METTEUR EN SCÈNE - COMÉDIEN



Elève de Raymond Girard et de Jacques Lecoq.

Sa rencontre avec Daniel Benoin, en 1974, lui permet de devenir comédien permanent pendant dix ans au Centre Dramatique National de Saint-Etienne. Il le suit ensuite au Théâtre National de Nice où il fera partie de la troupe de comédiens permanents et deviendra intervenant aux ateliers de pratique théâtrale. Aujourd'hui, ses créations -produites à anthéa, théâtre d'Antibes- ne cessent de surprendre le public en allant toujours là où nous ne les attendons pas.

Il a mis en scène et interprété, entre autres :

Œdipe-Roi de Sophocle

Antigone de Sophocle

Cage d'après Kafka (tournée à Paris, Berlin, Lisbonne, Bruxelles) - 1986 à 2010

De Lear d'après Shakespeare

Embrassons-nous Folleville de Labiche

So Sweet Swift d'après Jonathan Swift

George Dandin de Molière - 2004-2005

Don Quichotte ou les ingénieux d'après Cervantès - 2006

Jules Verne ou l'homme électrique d'après Jules Verne - 2007

L'Illiade d'Homère - adaptation Alessandro Barrico - 2008

L'Odyssée d'Homère - 2010

Le Petit Prince d'après Antoine de Saint-Exupéry - 2000 à 2010

Enfances algériennes d'après Camus et Feraoun - 2011

Jules Verne : au-delà du possible - 2015

extraits de presse

« On voit des drôles de « choses » au théâtre. Des « choses » qu'on n'avait pas forcément imaginées et c'est tant mieux ! En choisissant d'adapter et de mettre en scène « Candide » de Voltaire, Jacques Bellay s'attaque à une matière non théâtrale et prouve que le théâtre peut être un voyage sur tout le globe. De plus, voulant sortir de la présentation classique d'un « classique » de la littérature française, il l'a mis en scène de façon originale et malicieuse, tout en respectant le texte à la lettre.

[...] Les trouvailles astucieuses fusent ! Candide se lance dans une multitude d'aventures. Si bien que seuls l'humour et le bricolage pouvaient permettre d'y faire face. Le metteur en scène prend lui-même la place du conteur et lit le livre en respectant chaque épisode de la folle destinée de Candide illustrée par trois comédiens.

Chacun d'eux interprète plusieurs personnages, tandis qu'une dessinatrice esquisse sur un immense panneau les décors et même les portraits de personnages secondaires. Bravo à Camille Ulrich pour son talent, sa rapidité et son imagination !



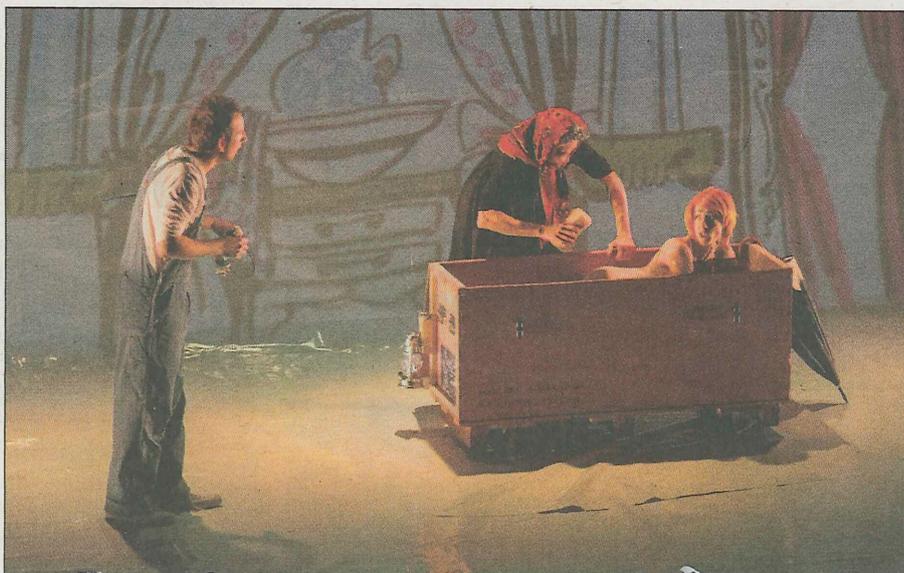
Caroline Boudet-Lefort, Art Côte d'Azur

Candide hier soir à Anthéa : tout est pour le mieux...

Quoi de neuf? Voltaire! C'est ce que démontre Jacques Bellay en adaptant – très librement – son fameux *Candide*. Le récit initiatique est réduit à sa substantifique moelle, interprété par trois comédiens – dont le remarquable Laurent Prévot – dans un décor virtuel conçu en direct par Camille Ulrich. Ça bouge sans cesse, ça part dans tous les sens, ça se moque de soi-même et, au final, ça dépoussière l'œuvre sans rien lui enlever de sa pertinence intemporelle. Chapeau!

L. P.
lpaoli@nicematin.fr

■ *Candide* adapté et mise en scène par Jacques Bellay. Prochaines représentations samedi à 21 heures, dimanche à 16 heures, le 14 décembre à 21 heures et le 15 décembre à 20h30. Anthéa, 260 avenue Jules-Grec. Tél. 04.83.76.13.00.



Trois comédiens pour une adaptation très libre – et enthousiasmante – de l'un des chefs-d'œuvre de Voltaire.

(Photo Denis Fuentes)

CANDIDE



de **VOLTAIRE**
mise en scène **JACQUES BELLAY**

CONDITIONS FINANCIÈRES EN TOURNÉE

- Cession des droits de représentation : 3.500 € H.T. pour 1 représentation
* tarif dégressif pour plusieurs représentations
- Les frais annexes pour 5 artistes et 1 regisseur : voyages, transports et defraiements



CANDIDE



FICHE TECHNIQUE

- Durée du spectacle 1h25

Montage possible le matin même de la première représentation

Horaires : 9h-13h (13h-14h : Réglages des vidéoprojecteurs) et 14h-19h.

Démontage à l'issue (durée 1h30 à 2h)

- Dimensions souhaitées de la scène :

- Ouverture du cadre : 9 à 16 mètres

- Profondeur : idéale à 11,5 m, possible dès 8/8,5 mètres

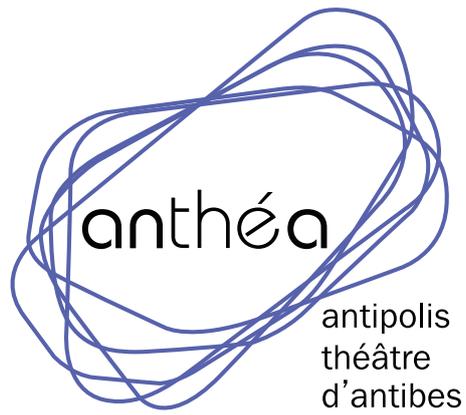
- Hauteur sous grill :

4,5 m (possible moins, à voir au cas par cas)

Grill avec (de préférence) ou sans porteuses.

- Quelques trappes souhaitées (pas indispensables) à la face dans les 4 premiers mètres de la scène.





PRODUCTION

Vincent BROCHIER

04 83 76 13 11

v.brochier@anthea-antibes.fr

DIFFUSION/COMMUNICATION

Lisa BIANCHERI

04 83 76 13 26

l.biancheri@anthea-antibes.fr